



## NIEDERSCHRIFT

über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung  
am 03. November 2010  
Rathaus, Raum 22 (EG), Schloßplatz 6, Wiesbaden

---

<u>Vorsitz :</u>	Dieter Horschler
Anwesende Ausschussmitglieder:	siehe Anlage 1
Ferner anwesend:	siehe Anlage 2
Tagesordnung:	siehe Anlage 3
Veröffentlichung:	siehe Anlage 4
<b>Beginn:</b> 17:10 Uhr	<b>Ende:</b> 19:50 Uhr

---

Bestandteil dieser Niederschrift sind die Drucksachenbände zu den Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung und ihrer Ausschüsse mit den in der Tagesordnung aufgeführten Sitzungsvorlagen (SV) der öffentlichen und nicht-öffentlichen

Drucksachenlisten	(DL Nrn. 31/10 bis 36/10)	(Drucksachenbände 152 und 153)
Drucksachenlisten	(DL Nrn. 24/10)	(Drucksachenband 150)

Die mit der Einladung zugegangenen und die in der Sitzung verteilten Beratungsunterlagen sind der Niederschrift entsprechend den Angaben bei den einzelnen Beschlüssen bzw. Protokollnotizen beigefügt.

Die Sitzung ist gemäß § 80a der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Wiesbaden auf Tonträger aufgezeichnet.

Zu den Redebeiträgen gilt das gesprochene Wort.

Nach Eröffnung der Sitzung stellt der Vorsitzende die form- und fristgerechte Ladung gem. § 58 Hessische Gemeindeordnung (HGO) in Verbindung mit § 62 HGO sowie die Beschlussfähigkeit gem. § 53 HGO fest.

### Tagesordnung I

- 0401** Genehmigung der Niederschrift  
Einstimmig

Seite 2 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 03. November 2010

Beschl. Nr.      Vorlagen Nr.      Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

0328      Tagesordnung

Einstimmig

0321      **10-F-02-0037**

Antrag zur SV 10-V-21-0003 ?Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate und auf das Spielen um Geld oder Sachwerte im Gebiet der Landeshauptstadt Wiesbaden (Spielapparatesteuersatzung)?

-Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 21.10.2010-

gegen Grüne

0322      **10-V-21-0003**

Satzung über die Erhebung einer Steuer auf Spielapparate und auf das Spielen um Geld oder Sachwerte im Gebiet der Landeshauptstadt Wiesbaden (Spielapparatesteuersatzung)

Einstimmig

0335      **10-F-02-0036**

Berichts Antrag zur Wiesbadener Grundsteuer

-Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 13.10.2010-

Einstimmig

0336      **10-F-01-0100**

WIM GmbH & Co KG

-Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 27.10.2010-

Einstimmig

0337      **10-F-03-0027**

Zuschuss der LHW für Sanierungsmaßnahmen Landesimmobilie Altes Gericht , Moritzstrasse

-Antrag der Stadtverordnetenfraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 10.10.2010-

gegen CDU

Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 03. November 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
0338	10-V-20-0053	Haushaltssicherungskonzept 2011 gegen SPD
0339	08-F-01-0041	Mehr Transparenz bei Liegenschafts- und Garagenfonds -Antrag der SPD-Fraktion vom 09.04.2008- Einstimmig
0340	10-F-25-0065	Vorhalteflächen und Bedarf an Urnenwänden auf städtischen Friedhöfen -Gemeinsamer Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU, Bündnis 90/Die Grünen und FDP vom 27.05.2010- Einstimmig
0341	08-V-40-0001	Wirtschaftlichkeitsuntersuchung an Wiesbadener Schulen Einstimmig
0342		Bericht des Oberbürgermeisters zur aktuellen Haushaltssituation Einstimmig
0325	10-V-40-0040	Comeniusschule - Sanierungsmaßnahme und Betrieb durch ein " Internes PPP " Einstimmig
0326	10-V-67-0019	Ersatzbeschaffung eines Forstspezialschleppers Einstimmig
0402	Verschiedenes	Einstimmig

Beschl. Nr.      Vorlagen Nr.      Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

## Tagesordnung II

- 0329**      Erklärungen gemäß § 26 a HGO der Mitglieder des Magistrats  
Einstimmig
- 0330**      **10-F-25-0073**  
Rentenbeitragszahlungen für SGB-II-Bezieherinnen und Bezieher  
- Gemeinsamer Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU, Bündnis 90/Die Grünen und FDP vom 14.06.2010 -  
Einstimmig
- 0331**      **10-V-01-0009**  
Hessisches Staatstheater Wiesbaden; Abschluss 2009 und Budget 2010/2011  
Einstimmig
- 0332**      **10-V-04-0010**  
Machbarkeitsstudie Airport-Shuttle Wiesbaden - Rhein-Main-Flughafen - Darmstadt  
Einstimmig
- 0333**      **10-V-07-0010**  
Refinanzierung Maßnahme Abtrennung Dambach von Mischwasserkanalisation  
Einstimmig
- 0334**      **10-V-08-0006**  
Bau eines Schulkinderhauses an der Grundschule Nordenstadt  
Einstimmig
- 0343**      **10-V-08-0007**  
Erweiterung des Beruflichen Gymnasiums um die Fachrichtung "Gestaltung- und Medientechnik" und Erweiterung der Zweijährigen Höheren Berufsfachschule um die Fachrichtung "Biologietechnik"  
Einstimmig

Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 03. November 2010

Beschl. Nr.      Vorlagen Nr.      Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0344**      **10-V-08-0008**

Mehrkosten für den Neubau der Ernst-Göbel-Schule

Einstimmig

**0345**      **10-V-10-0016**

Freigabe von Mitteln des Hauptamtes für das Haushaltsjahr 2011

Einstimmig

**0346**      **10-V-20-0037**

Mindeststandards zur Vergabe in den Gesellschaften und Eigenbetrieben des Stadtkonzerns Wiesbaden

Einstimmig

**0347**      **10-V-20-0038**

Investitionscontrolling 2. Quartal 2010

Einstimmig

**0348**      **10-V-31-0001**

Neuregelung des Taxiwesens in Wiesbaden - Teil II

Einstimmig

**0349**      **10-V-33-0006**

Vorabfreigabe von Haushaltsmitteln für Integrationsaufgaben 2011

Einstimmig

**0350**      **10-V-36-0017**

Mehrkosten für Lärmschutzwand an der L 3028 in Wiesbaden-Delkenheim

Einstimmig

Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 03. November 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
0351	10-V-36-0018	Mehrkosten für die Lärmschutzwand an der Ludwig-Erhard-Straße in Wiesbaden-Dotzheim Einstimmig
0352	10-V-37-0002	Personelle Ausstattung des Einsatzdienstes der Berufsfeuerwehr Einstimmig
0353	10-V-40-0028	Einführung des Energiesparmodells EmMi (Emissions-Minderung an Wiesbadener Schulen) Einstimmig
0354	10-V-40-0029	IM-Jahresabschluss Schulamt 2009 Einstimmig
0355	10-V-40-0036	Gemeinschaftsinitiative Schule@Zukunft ; Bilaterale Vereinbarung 2010-2011 Einstimmig
0356	10-V-41-0019	Abschließende Sanierungsarbeiten in der Wartburg in 2010 Einstimmig
0357	10-V-41-0021	Vorabfreigabe 2011 Bereich Kultur I. Quartal 2011 Einstimmig
0358	10-V-41-0022	Förderverein Museum für Fernsehgeschichte Einstimmig

Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 03. November 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
0359	10-V-41-0024	<hr/> <p>Vorläufiger Abschluss der Internationalen Maifestspiele 2010</p> <p>Einstimmig</p>
0360	10-V-51-0039	<p>Dynamisierung des Zuschussvertrages Männer- und Jungenberatungsstelle " Bizeps "</p> <p>Einstimmig</p>
0361	10-V-51-0044	<p>Verlagerung der Schulsozialarbeit einschließlich Kompetenz-Entwicklungs-Programm von der Adalbert-Stifter-Schule an die Erich-Kästner-Schule</p> <p>Einstimmig</p>
0362	09-V-51-0050	<p>Nachfinanzierung von Einstellplätzen in der Tiefgarage Schulberg im Sanierungsgebiet "An der Bergkirche"</p> <p>Einstimmig</p>
0363	10-V-51-0051	<p>Ordnungsmaßnahmen Quartierzentrum BauHof</p> <p>Einstimmig</p>
0364	10-V-51-0055	<p>Bericht Tagesbetreuung für Kinder 2009/10</p> <p>Einstimmig</p>
0365	10-V-51-0056	<p>Einrichtung einer Koordinierungsstelle im Übergang Schule-Beruf</p> <p>Einstimmig</p>
0366	10-V-51-0057	<p>Bericht zur Gewährung von SGB XII-Leistungen in Wiesbaden 2009</p> <p>Einstimmig</p>

Seite 8 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 03. November 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
-------------	--------------	--

---

**0367**      **10-V-52-0013**

Sanierung der Sporthalle Klarenthal - Grundsatzvorlage

Einstimmig

**0368**      **10-V-52-0016**

Neubau eines Kunstrasens auf dem Sportplatz Niederfeld (Dotzheim)

Einstimmig

**0369**      **10-V-61-0020**

Bebauungsplan-Entwurf "Südlich Bierstadt" im Ortsbezirk Bierstadt  
- Satzungsbeschluss -

Einstimmig

**0370**      **10-V-61-0039**

Raumordnungsverfahren für ein Möbel- und Einrichtungshaus sowie für Fachmärkte im  
Wirtschaftspark Mainz-Süd - Stellungnahme der Landeshauptstadt Wiesbaden

Einstimmig

**0371**      **10-V-63-0010**

Wiesbaden, Unter den Eichen 1, Neubau einer Kindertagesstätte

Einstimmig

**0372**      **10-V-66-0203**

Dorfplatz Breckenheim, Umgestaltung, 3. Bauabschnitt

Einstimmig

**0373**      **10-V-66-0205**

Bahnhofstraße, Bushaltestelle Hauptbahnhof Bussteig B

Einstimmig

**0374**      **10-V-66-0214**

Veilchenweg - Fußgängersicherung

Einstimmig

Seite 9 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 03. November 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
<b>0375</b>	<b>10-V-66-0224</b>	Rosmarinweg - Einrichtung verkehrsberuhigter Bereich Einstimmig
<b>0376</b>	<b>10-V-66-0225</b>	Wandersmannstraße - Einrichtung Tempo-30-Zone Einstimmig
<b>0377</b>	<b>10-V-66-0226</b>	Nauroder Straße - Einrichtung Tempo-30-Zone Einstimmig
<b>0378</b>	<b>10-V-66-0227</b>	Umgestaltung "Am Rheineck" / Aunelstraße / Dörrgasse, Wiesbaden-Dotzheim Einstimmig
<b>0379</b>	<b>10-V-66-0229</b>	Stationsentwicklungsplan Ländchesbahn - Freigabe von Planungskosten Einstimmig
<b>0380</b>	<b>10-V-66-0234</b>	Öffentliche Straßenbeleuchtung - Straßenbeleuchtungsanlagen Neu- und Ersatzbeschaffung in Wiesbaden Einstimmig
<b>0381</b>	<b>10-V-66-0237</b>	Öffentliche Straßenbeleuchtung; Austausch von Leuchten gegen energiesparende Natriumdampf-Hochdruckleuchten Einstimmig
<b>0382</b>	<b>10-V-66-0311</b>	Beseitigung der akuten Frostschäden 2010 in Wiesbaden und AKK Einstimmig

Seite 10 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 03. November 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO
0383	10-V-67-0003	<hr/> <p>Parkpflegewerk für die Reisinger-Brunnen- und Herbert-Anlagen in Wiesbaden</p> <p>Einstimmig</p>
0384	10-V-67-0009	<p>Neugestaltung Kinderspielplatz Schulberg</p> <p>Einstimmig</p>
0385	10-V-67-0010	<p>Teilentwidmung des Friedhofes Frauenstein</p> <p>Einstimmig</p>
0386	10-V-80-0002	<p>Freigabe von Mitteln des Amtes für Wirtschaft und Liegenschaften</p> <p>Einstimmig</p>
0387	10-V-80-8015	<p>QuIT - Qualifizierungsbeauftragte/r im Rahmen der Qualifizierungsoffensive Hessen; 2. Förderperiode</p> <p>Einstimmig</p>
0388	10-V-80-8020	<p>Beschäftigungsmaßnahme zur Aktivierung brachliegender privater Gewerbegrundstücke</p> <p>Einstimmig</p>
0389	10-V-80-8022	<p>Kreativwirtschaftsbericht Wiesbaden - Ergebnisse Branchenhearing</p> <p>Einstimmig</p>
0390	10-V-86-0003	<p>Jahresabschluss 2009 des Eigenbetriebes mattiaqua</p> <p>Einstimmig</p>
0391	10-V-80-2327	

Beschl. Vorlagen Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO  
Nr. Nr.

---

Parkhaus Coulinstraße - Auslobungsunterlagen

Einstimmig

**0392 08-V-80-2339**

Entwicklung Ortsteilzentrum Hessenring;  
Ergebnisse der Mehrfachbeauftragung

Einstimmig

0393 bis 400 Hinweise auf Beschlussfassung in nicht öffentlicher Sitzung

### Nicht öffentliche Sitzung

**0324 10-V-01-0017**

Projekt "Platz der deutschen Einheit"  
Abschließende Vergabeentscheidung zur Projektrealisierung

Enthaltung Grüne; ÄÄ Grüne zurück gezogen

**0327 10-V-20-0012**

Änderung des Gesellschaftsvertrages der Verkehrs-Verbund Mainz-Wiesbaden GmbH

Einstimmig

**0403 10-V-07-0006**

Maßnahme im Projekt Forderungsmanagement;  
Beauftragung der Creditreform Wiesbaden Hoffmann& Nikbakht KG mit der Tätigkeit als  
Verwaltungshelfer

Einstimmig

Seite 12 der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung am 03. November 2010

Beschl. Nr.      Vorlagen Nr.      Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**0404**      **10-V-20-0035**

Abwendung einer Gefahr der Insolvenz bei den HSK, Dr. Horst Schmidt Kliniken GmbH; Umsetzungsfortschritt der Sanierungsbemühungen

Einstimmig

**0405**      **10-V-20-0048**

Berichterstattung der städtischen Beteiligungsunternehmen für das 2. Quartal 2010

Einstimmig

**0406**      **10-V-36-0026**

Erhöhung des städtischen Darlehens an die MSW Mein Solar Wiesbaden GmbH Co. KG zur Vorfinanzierung von Bürgersolaranlagen

Einstimmig

**0407**      **10-V-80-2318**

Verkauf von Grundstücken an der Deponiestraße für das Biomassekraftwerk

Einstimmig

**0408**      **10-V-80-2321**

Verkauf des ehemaligen Bauhofes in der Teplitzstraße in Wiesbaden-Biebrich

Einstimmig

**0409**      **10-V-80-2326**

Verlängerung kaufvertraglicher Auflagen eines ehemals städtischen Gewerbegrundstücks

Einstimmig

Anlagen

Wiesbaden,      .2010

**Vorsitzender**

**Schriftführerin**

Horschler

Kessel